



اللَّهَبُ Allahab

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

Sahih Intl	S. Maududi	Yousuf Ali	M. Pickthall	Al-Quran
1. May the hands of Abu Lahab be ruined, and ruined is he.	1. Broken were the hands of Abu Lahab and he was doomed to utter failure.	1. Perish the hands of the father of flame (Abu Lahab)! Perish he.	1. The power of Abu Lahab will perish, and he will perish.	تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ^ط
2. His wealth will not avail him or that which he gained.	2. His wealth and whatever he earned did not avail him anything.	2. No profit to him from all his wealth, and all his gains.	2. His wealth and gains will not exempt him.	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ^ط
3. He will [enter to] burn in a fire of [blazing] flame.	3. Certainly he shall be cast into a blazing fire.	3. Burnt soon will he be in a fire of blazing flame.	3. He will be plunged in flaming fire.	سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ ^ط
4. And his wife [as well] – the carrier of firewood.	4. And (along with him, his wife too, the bearer of slander.	4. His wife shall carry the (crackling) wood - as fuel.	4. And his wife, the wood-carrier.	وَأَمْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ^ط
5. Around her neck is a rope of [twisted] fiber.	5. Round her neck will be a rope of palm-fiber.	5. A twisted rope of palm-leaf fiber round her (own) neck.	5. Will have upon her neck a halter of palm-fiber.	فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ^ط

